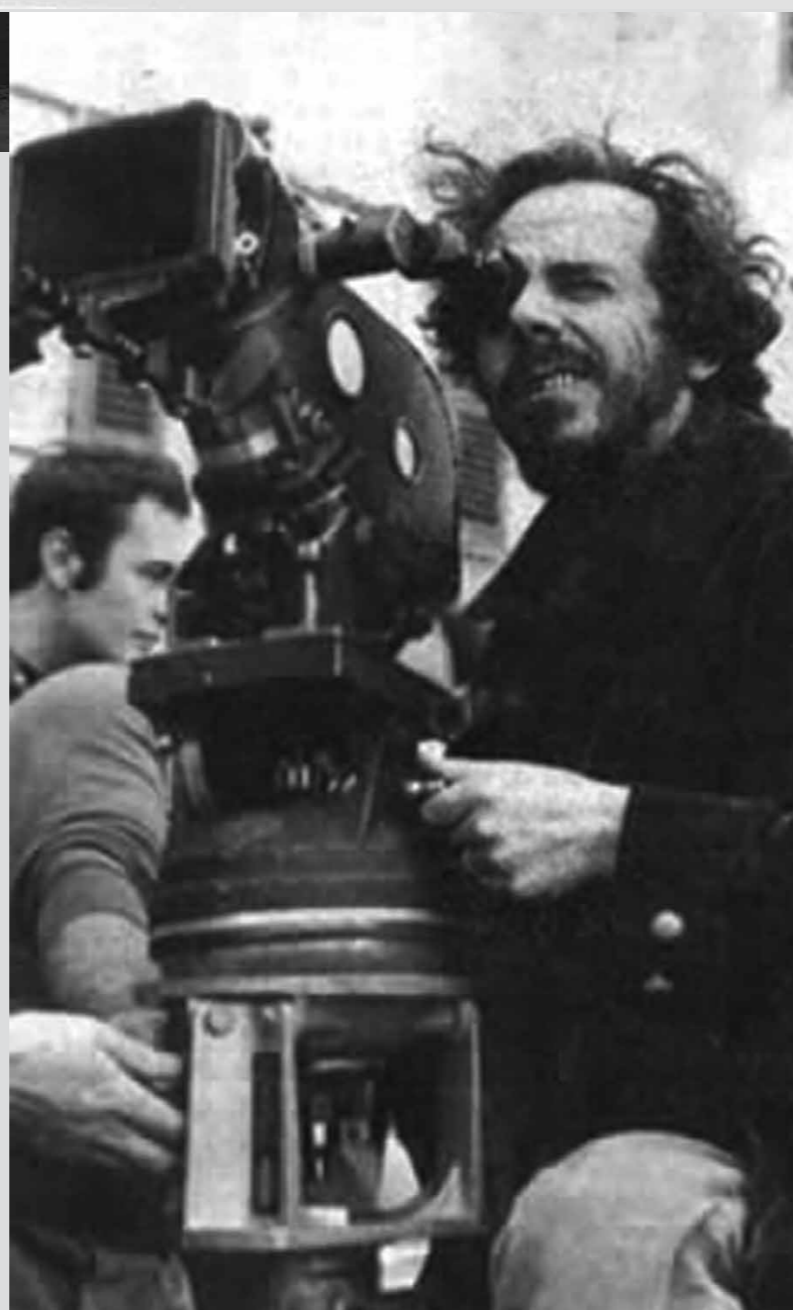


**DOMENICA 12 GIUGNO | SUNDAY 12 JUNE**  
**Piazza San Lorenzo, ore 21,30 | at 9:30 p.m.**

**JAZZ MOVIES**  
**"APPUNTI PER UN FILM SUL JAZZ"**  
**DI GIANNI AMICO**  
 (in collaborazione con la Fondazione Centro Sperimentale di Cinematografia (Cineteca Nazionale))

Gianni Amico è stato tra i pochi registi a dedicarsi alla musica afro americana attraverso l'occhio della cinepresa. Dalla musica era partito già nei suoi primi due film: Noi insistiamo - Suite per la libertà subito (1964), dove la suite di Max Roach serve come ossatura per la costruzione di un film sulla lotta dei neri per i diritti civili, fatto soprattutto di immagini fisse in bianco e nero e di inserti di scrittura. Nel 1965 lo splendido "Appunti per un film sul jazz" mostra una serie di jazzisti (Gato Barbieri, Enrico Rava, Don Cherry, eccetera) al festival di Bologna, con una straordinaria capacità di cogliere attraverso montaggio e inquadrature lo spirito di libertà che promana dal jazz e associandone il linguaggio a quello del cinema.

Gianni Amico is one of the few directors to devote themselves to Afro American Music as seen through the eyes of a film camera. His first film "Noi insistiamo" (Suite for the liberty: subito) is made in 1964 and Max Roach's suite is used as a framework for a film about the struggle for civil liberties by afro Americans. The images are predominantly black and white stills and include texts. In his wonderful 1965 film "Notes for a film about jazz" a series of jazz musicians are featured including Gato Barbieri, Enrico Rava, Don Cherry, etc. at the Bologna festival in an intriguing film that successfully blends the spirit of freedom which emanates from the music with powerful visual language of cinema.



**GIOVEDÌ 16 GIUGNO | THURSDAY 16 JUNE**  
**Piazza XXIV Giugno, ore 18 | at 6 p.m.**

**Hot Club Aurora**  
 diretta da | conducted by  
**FRANCO GIANNOTTI**

**Daniela Nardelli (cantante) - Ilio Giulietti, Alberto Gigli (sax contralto) - Eugenio Barni (sax tenore) - Flavio Foderini (sax baritono) - Roberto Fabietti (tromba) Massimiliano Fabietti (trombone) - Stefano Petracelli (chitarra) - Marco Panchini (piano) Marcello Marrocchi (basso) - Alessandro Radica (batteria)**

Storica orchestra. Si può ben dire, visto che si è esibita per la prima volta nel 1944, al Teatro di Chiusi, per gli anglo-americani occupanti. Erano gli anni dello swing e delle grandi orchestre, e i musicisti dell'Hot Club Aurora, furono dei veri pionieri, e non solo a livello locale. La febbre del jazz li contagiò in forma così "virulenta", che ancora oggi due di loro, Giannotti e Giulietti, sono sulla breccia. Per i casi della vita, gli altri dell'"Aurora" hanno via via passato il testimone a musicisti più giovani, ma con la stessa identica passione. Il repertorio è rimasto lo stesso: il dixieland e i grandi classici dello swing, da Glenn Miller a Duke Ellington.

Hot Club Aurora's historic orchestra. This orchestra first performed in 1944 for the occupying British and American troops at the Chiusi theatre. This was the heyday of swing and big band jazz and the musicians of the Hot Club were true pioneers not only at a local level. The members of the band contracted 'jazz fever' in such a 'virulent' form that two of them Giannotti and Giulietti are still going strong even now whilst the others have been replaced by younger musicians who however share the same passion for jazz. The repertoire has remained the same; Dixie and great swing classics ranging from Glenn Miller to Duke Ellington.

**PIAZZA SAN LORENZO**  
**ore 20,30 | at 8:30 p.m.**

**Mama Angi**

**Massimo Morellini (chitarra) - Margherita Cipriani (piano) Andrea Chechi (basso elettrico) - Giorgio Marabissi (batteria)**

Il gruppo, di recente costituzione, riunisce alcuni dei giovani più dotati della zona. I quattro hanno imparato bene la lezione dei grandi maestri del blues elettrico, come Robben Ford, Billy Cobham e Joe Satriani, elaborando uno stile potente e di grande impatto sul pubblico.

This recently formed group is comprised of some of the most talented Musicians in the area. All four have carefully studied the great past masters Of electric blues such as Robben Ford, Billy Cobham and Joe Satriani, and have developed a distinct and unique style which is extremely powerful.



**PIAZZA SAN LORENZO**  
**ore 21,30 | at 9:30 p.m.**

**Sydney Ellis and her, "MIDNIGHT PREACHERS"**

**Sydney Ellis (vocals) - Alvin Nicholson (piano) - Evan Tate (alto sax) Leonard Exson (guitar) - Kevin Duverny (bass) - Wendell Carroll (drums)**



Sydney cominciò la sua carriera a Los Angeles quando il giorno dopo il suo 44esimo compleanno nel 1991 si fece coraggio e salì sul palcoscenico durante una "session". Un sogno si era realizzato. Da allora il suo canto è diventato come un'ossessione per ciò che Sydney chiama il suo patrimonio culturale. Il resto del mondo lo chiama Blues, Classic Jazz, Gospel, Spirituals, New Orleans Jazz & Blues, R & B, Chicago Blues, & Kansas City Blues". In tre anni la sua ossessione l'ha portata da Los Angeles in Europa dove si esibisce dal 1995. Quest'anno Sydney si esibirà in Germania, Svizzera, Polonia e Finlandia. In passato si è esibita in Francia, Croazia, Austria e tanti altri paesi. Ha formato la band "Sydney Ellis & her Midnight Preachers" il cui nuovo CD uscirà prossimamente.

Sydney began her singing career in the Los Angeles area when, on the day after her 44th birthday, in 1991, she got her nerve up and climbed up onto a session stage. The dream comes true. Since then, her singing has blossomed into an obsession for what Sydney calls, her "Cultural Heritage", or "African-American Folk Music". The rest of the world calls it "Blues, Classic Jazz, Gospel, Spirituals, New Orleans Jazz & Blues, R & B, Chicago Blues, & Kansas City Blues". This obsession has taken her in 3 short years from the Los Angeles area to Europe. Since 1995, Sydney has been touring and performing in Europe now in its tenth year. Scheduled venues for 2005 include: Germany, Italy, Switzerland, Poland and for the first time Sydney is scheduled to perform in Finland. Past years have also given Sydney the opportunity to perform in France, Croatia, Slovakia, The Ukraine, Norway, Lithuania, The Czech Republic, Sweden, Italy, The Netherlands, Austria, Belgium, Luxembourg, Denmark and Ireland. The other exciting news for 2005 is the creation of the new American band, "Sydney Ellis & her "Midnight Preachers". A new CD is planned and will be released in late spring.



**VENERDÌ 17 GIUGNO | FRIDAY 17 JUNE**  
**Piazza XXIV Giugno, ore 18 | at 6 p.m.**

**Small Big Band**  
 diretta da | conducted by  
**PAOLO SCATENA**

**Davide Vannuccini, Felicità Innocenti, Emanuele Ferrari (sax alto) - Giacomo Ciacci (sax alto e clarinetto) - Andrea Provenda, Leroy Marchi (sax tenore) - Moreno Rossi (sax baritono) - Marco Canestrelli, Emanuele Maglioni, Mirco Rubegni (tromba) - Andrea Canapini, Paolo Acquaviva (trombone) Luca Morgantini (piano) - Andrea Paolucci (basso elettrico) - Emanuele Pellegrini (batteria)**

La Small Big Band è stata fondata nel marzo del 2001 per iniziativa del M° Andrea Canapini che ha riunito un gruppo di allievi ed insegnanti dell'Istituto Musicale "B. Somma" di Chianciano Terme. In seguito, la Big Band è diventata un gruppo stabile dell'Istituto Musicale sotto la guida del M° Paolo Scatena. Il repertorio spazia dai brani classici delle grandi Big Band degli anni trenta (Glenn Miller, Benny Goodman) ad arrangiamenti di colonne sonore e musicals (New York New York, Blues Brothers) coinvolgendo il pubblico con brani ritmati e melodie celeberrime. L'organico della big band, con il suo peculiare impasto, (assenza di archi e predominio degli ottoni), consente inoltre di apprezzare tutte le qualità dei suoi componenti (virtuosismo solistico e d'assieme, capacità improvvisativa, duttilità interpretativa) offrendo l'opportunità di ascoltare musica di alto livello, capace di riscuotere successo sia in un pubblico adulto che tra i giovanissimi.

The Small Big Band was founded in March 2001 by Andrea Canapini brought together teachers and pupils of the Musical Institute B.Somma of Chianciano terme. The Big Band has become the institutes fixed band directed by Paolo Scatena. Their repertoire ranges from classic big band pieces of the 30s (Glenn Miller, Benny Goodman) and arrangements of musicals (New York New York, Blues Brothers) and well known melodies. The band consists of mainly brass instruments and their unique mix of virtuoso solos as well as improvisations and interpretative skills is quite extraordinary. The Small Big band is popular with old and young alike.



**PIAZZA SAN LORENZO**  
**ore 19,30 | at 7:30 p.m.**

**RISING STARS**  
 Non stop dedicata ai gruppi emergenti  
 Non stop dedicated to  
 upcoming jazz formations.

Mai come quest'anno siamo stati sommersi da centinaia di "demo pack", materiale promozionale di musicisti che si sono proposti per suonare al nostro festival. Sono arrivati CD da Francia, Belgio, Gran Bretagna, Ungheria, Svizzera, Germania, Polonia, Stati Uniti, Brasile... oltre naturalmente che dall'Italia. Di tanta musica arrivata, molta è più che dignitosa e alcune cose sono veramente notevoli. Noi abbiamo sempre pensato che ogni buon musicista ha diritto a un pubblico e a un palcoscenico, ma come fare? Così ci siamo inventati questa serata Rising Stars, subito imitata da altri. Se son rose, fioriranno...

Like never before this year we were positively inundated by hundreds of demo packs and promotional material from countless musicians who wanted to take part in the festival. CDs arrived from France, Belgium, Britain, Hungary Switzerland, Germany, Poland, the USA, Brazil...and of course Italy. All of the material was of the highest quality and some was really outstanding. Every musician has a right to an audience or to a place to perform but we simply could not fit everyone in. What could we do? We decided to invent something new. "Rising Star" evenings, a concept quickly copied by others. This gives as yet unknown talents The chance to prove themselves.

**ODD TIMES QUINTET**

**Kristian Sensini (flauto) - Marco Fermani (piano) - Filippo Fucili (chitarra e tromba) Giacomo Dominici (contrabbasso) - Andrea Felliciani (batteria e percussioni)**

Odd Times, Tempi "strani". Musicalmente parlando il nome del gruppo indica l'attenzione dei componenti per l'aspetto ritmico della musica, che si riflette sugli arrangiamenti e soprattutto sulle composizioni originali presenti in scaletta. Odd Times è inteso anche come Strani Tempi, in senso più cronologico ad indicare appunto lo Strano Periodo Storico che è la nostra contemporaneità. La formazione nasce in seno alla Classe di Jazz del Conservatorio di Pesaro, sotto la guida del M° Bruno Tommaso. Il repertorio è composto totalmente da brani inediti e da pesanti stravolgimenti creativi di standards del repertorio Jazz. I membri della formazione vantano apparizioni nei maggiori Festival e Jazz club italiani.



Odd Times, musically speaking this group' focuses on the rhythmical nature of music. This is reflected in their arrangements and above all in their original compositions. Odd Times as the name itself suggests refers also to the strange times in which we live. The group formed in the jazz section of the Pesaro conservatoire under the guidance of Maestro Bruno Tommaso. The repertoire is all original work and heavily reworked jazz Classics. Members of the group perform at all the major jazz festivals and prominent Italian jazz clubs.

**QUARTETTO A 20 CORDE**

**Luca Pirozzi (voce e chitarra | vocals and guitar) - Alessandro Golini (violino elettrico | electric violin) - Luca Giacomelli (chitarra nervosa e nostalgiche | nervous and nostalgic guitars) Luca Neccari (contrabbasso elettrico | electric double bass)**

Quartetto a 20 corde fonde musica manouche, ritmi del Sud America e atmosfere partenopee, in un caleidoscopio di sonorità ricche ed effervescenti. I quattro musicisti vestiranno le più belle canzoni italiane d'autore (Conte, Celentano, De André etc.) e brani originali avvalendosi esclusivamente di strumenti a corda. Dopo diversi tour in tutta Italia e all'estero (Francia, Germania, Svizzera, Africa, Cuba).

Quartetto a 20 corde combines manouche music, south american rhythms, neapolitan atmosphere and a kaleidoscope of rich and effervescent sounds. Inspired by some of the most famous italian chansonniers such as Paolo Conte, Celentano, De André they have created new pieces adapted for strings. The group has toured extensively (France - Germany, Switzerland, Africa and Cuba).



**LUCA DONINI QUARTET**

**Luca Donini (sax tenore, soprano e clarinetto) - Mario Marcassa (basso elettrico e contrabbasso) - David Cremoni (chitarra) - Emilio Pizzocoli (batteria e percussioni)**

LUCA DONINI QUARTET È considerato tra i gruppi più rilevanti nel panorama etno-jazz italiano. La musica del Luca Donini Quartet è un appassionato viaggio tra i climi, gli umori poetici, i ritmi, la spiccata sensualità della musica Jazz, Etnica, Fusion, Funky, Spagnola e Argentina. A ciò Luca Donini (sax tenore e soprano) e i suoi compagni, David Cremoni alla chitarra, Mario Marcassa al contrabbasso e Emilio Pizzocoli alla batteria aggiungono la propria personale impronta di fecondi improvvisatori. Tutte originali, le composizioni del quartetto propongono quindi un'armoniosa fusione tra jazz e vari generi musicali.



The LUCA DONINI QUARTET is considered one of the most up and coming Bands on the Italian etno-jazz scene. Luca Donini's quartet is a passionate journey a roller-coaster ride through different poetic moods, climates, rhythms and accentuated sensuality of ethnic jazz, fusion, funk, latin and argentine. Luca Donini ( tenor sax and soprano) and his companions David Cremoni , guitar, Mario Marcassa , Double bass and Emilio Pizzocoli , percussion add their own personal touch with bountiful improvisations. The compositions are all original pieces and are a harmonious fusion of various Jazz styles.

**JUICE QUARTET - ORE 22,30 | AT 10:30 P.M.**

**Luigi Campoccia (tastiere, piano) - Roberto Nannetti (chitarra) - Franco Caroni (basso elettrico) Lino Gerardi (batteria)**

Il gruppo è composto da musicisti storici del rock senese degli anni settanta, che in varie riprese hanno suonato insieme per svariati anni, in diverse formazioni ed in generi musicali diversi. Dopo essere stati i musicisti portanti del Livello 7, il gruppo senese più conosciuto e famoso degli anni d'oro del rock, alcuni di loro hanno iniziato l'esperienza jazzistica fondando il Siena Jazz e suonando con musicisti come Claudio Fasoli, Franco D'Andrea, Paolo Fresu e tanti altri grandi del jazz. Nel 2004 i quattro musicisti hanno voluto riunirsi, riproponendo una nuova versione del loro ultimo gruppo, formando il JUICE quartet. Il repertorio, quasi tutto formato da composizioni originali del chitarrista Roberto Nannetti e del pianista Luigi Campoccia, possiede connotazioni e contaminazioni che vanno dal jazz al rock, alla musica latina, al Funk, per cui parlare di Fusion è forse il modo migliore di definire attualmente un gruppo come il Juice quartet che ha fatto della varietà stilistica la sua maggiore caratteristica espressiva.

The band is made up of four senese rock musicians of the 70s and have played together for many years in different formations and playing music of different sorts. Having been the leaders of Livello 7i the most famous group of the senese rock scene during the heyday of rock , some members became involved in jazz and founded Siena Jazz playing with musicians such as Claudio Fasoli, Franco D'Andrea, Paolo Fresu and many more. In 2004 they reunited and formed the Juice quartet Their repertoire consists mainly of original compositions written by the guitarist Roberto Nannetti and the pianist Luigi Campoccia and contains connotations and contaminations that go from jazz to rock, to latin music and funk, therefore it can maybe best be defined as fusion whose stylistic variety makes them unique.

thanks to  
**ON THE ROAD PUB**  
 TOSCANA - ITALY

**BAR CENTRALE**  
 Sarateano  
**SARTEANO**

**MUZZI**  
 Specializzate femminili  
 Via di Fiumi n°35 TEL. 0578 / 265094  
 53047 SARTEANO (SI)  
 Pizzeria - Ristorante - Rosticceria  
**Il Saracino**  
 Via di Fiumi 47 - SARTEANO (SI) - Tel. 0578 266322

**ALIMENTA**  
 di Fabrizi  
 Pizzeria - Ristorante - Rosticceria  
**FABRIZI**  
 CENTRI ASSISTENZA E VENDITA PNEUMATICI  
 Via di Fiumi 47 - SARTEANO (SI) - Tel. 0578 266322

**Lo Zio**  
 Porchetta Calda  
 Verdura Fresca  
 TEL. 0578 265171  
 Via di Fuori, 72 - Sarateano (SI)

**ICERM**  
 SPECIALIZZATA IN RESTAURO CASALI ED EDIFICI DI INTERESSE STORICO  
 SARTEANO - tel. 0578 265245 - cell. 335 354729

**PANIFICIO - PASTICCERIA - ALIMENTARI MARABISSI**  
 Via Adige, 9  
 Via Campo dei fiori, 7

**Arredamenti e Progettazione Alpinotti**  
 Lista Nozze e articoli da regalo - elettrodomestici  
 Viale Europa - SARTEANO (SI)  
 tel. 0578 265379 - fax 0578 268805

**GOSTI S.R.L.**  
 LAVORI EDILI STRADALI - CAVI - INERTI  
 CALCESTRUZZI - CONGLOMERATI BITUMINOSI  
 Uffico: 05042 MADIANO (Perugia) - Via Stazione, 96 - Tel. (0578) 254012  
 Cantieri: 53047 SARTEANO (Siena) - CAVA DI SPERRACAVALLI - Tel. (0578) 055011

**Sabrina**  
 Parrucchiera  
 Piazza XXIV Giugno n.22 - 53047 - SARTEANO (SI)  
 Tel. 0578 - 266467

**MUZZI ORAFO**  
 DISEGNATORE - CERISTA  
 Piazza XXIV Giugno n. 22 - SARTEANO (SI)  
 Tel. 0578 26.72.79

**STRUMENTI MUSICALI**  
 CD - DVD - VHS  
 BOX-OFFICE  
 VIA DELLE TERME SUD. 43  
 S. ALBINO  
 MONTEPULCIANO  
 TEL. 0578 799313  
 www.altramusica.net  
 info@altramusica.net

**BAR dello SPORT**  
 SALA - VIDEOGIOCHI  
 Via Amiata, 2 - 53047  
 SARTEANO (SI)  
 Tel. 0578 267088